

97150

#425

Mardi
Tuesday
11
Août
Août
2020

 **SAINT MARTIN** • **SINT MAARTEN** 
VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO • YOUR TWICE WEEKLY HERALD

 0590 27 74 61  empreintesxm@orange.fr  le97150.fr   le97150

FRONTIÈRE : LE SUJET QUI DIVISE



page 02

**Ateliers
participatifs
à Quartier d'Orléans**

page 04

**Onde
tropicale sous
surveillance**

page 08

**Collecte
des sargasses :
3 zones concernées**

page 09

L'ATELIER EST FERMÉ EN AOÛT

LA BOUTIQUE EST OUVERTE TOUS LES MATINS

SOLART

LE SPÉCIALISTE
DES BEAUX ARTS

0590 87 88 39 / 0690 61 73 49
77, RUE ANEGADA - HOPE ESTATE

Carrefour market

On a tous droit au meilleur

Obtenez jusqu'à
10%
de pouvoir d'achat
en plus...

Disponible
GRATUITEMENT
à l'accueil
de notre magasin
CARREFOUR MARKET
(voir conditions en magasin)

Carrefour market
CUSTOMER ADVANTAGE CARD

COLE BAY - PHILIPSBURG

Multi
CHANGE

Change & services

RUE KENNEDY | **HOPE ESTATE**
8H00 - 16H30 | 8H00 - 16H30

Western Union

RUE KENNEDY | **HOPE ESTATE**
8H00 - 16H00 | 8H00 - 16H00



★ **TRAITEMENT ANTI TERMITES**

Cell : 06 90 62 44 20

ATLANTIC PEST CONTROL
APC-SXM.COM

Désinsectisation ★
Traitement anti termites ★
Désinfection ★
Dératisation ★

SUPER  **Howell Center
Hope Estate**

**OUVERTURE
JOUR FÉRIÉ**  **SAMEDI 15 AOÛT 2020
DE 8H À 20H**

■ CRISE SANITAIRE

Une marche en guise de message

Manque de concertation entre les autorités des deux parties de l'île, absence de dialogue avec les services de l'état, inquiétudes quant au devenir économique de l'île et incompréhension sur la décision de fermer une seconde fois la frontière, étaient les principaux sujets de mécontentement exprimés lors de la manifestation de samedi dernier.



Un peu plus d'une centaine de personnes au final s'étaient données rendez-vous au rond-point de Bellevue samedi matin avant d'entamer une marche jusqu'au barrage filtrant de la gendarmerie un peu avant la frontière, où elles étaient rejointes par des personnes de Sint-Maarten. Un taux de participation assez faible qui peut s'expliquer par la lassitude d'une partie de la population, le désaccord de ceux qui jugent la déci-

sion opportune, mais également par le choix du samedi. En effet, interrogés, certains restaurateurs et commerçants du centre-ville de Marigot en pleine braderie commerciale ont jugé le jour et l'horaire mal choisis.

RÉCUPÉRATION POLITIQUE OU PAROLE DE CITOYENS ?

D'autres personnes ont préféré ne pas se joindre à ce mouve-

ment de protestation en raison de l'initiateur, le parti d'opposition MJP (Mouvement pour la Justice et la Prospérité), conduit par le conseiller territorial Louis Mussington. Ce dernier déclarait cependant agir en tant que citoyen et non pas en tant que politique : « j'ai attendu que d'autres prennent l'initiative, mais comme rien n'a été fait ... nos membres soutiennent cette marche et nous respectons la position et l'opinion de chacun ».

Plusieurs personnes se sont exprimées dont Lenny Mussington, Rhoda Arrindell (ex ministre de l'éducation de Sint Maarten), Theophilus Thompson (chef du syndicat Wifol), Isabelle Artsen (conseil de district N°3), Alain Richardson (conseiller territorial), Shujah Reiph, Victor Paines, Hervé Meunier ... tous demandant la réouverture immédiate de la frontière et la reprise des discussions avec le gouvernement néerlandais pour une meilleure gestion de la crise économique et un renforcement commun des mesures sanitaires sur l'ensemble du territoire pour enrayer la recrudescence des cas de Covid-19.

DES REVENDECTIONS ADRESSÉS À MADAME LA PRÉFÈTE

En effet, la Première Ministre de Sint Maarten, dans son intervention du 5 août dernier, affirmait regretter qu'une position commune sur la gestion de la frontière n'ait pas été privilégiée et indiquait de ne pas avoir pu rejoindre Madame la Préfète depuis le 29 juillet (sic).

La décision de fermer la frontière est donc jugée comme une démonstration de force, prise de manière unilatérale alors qu'il faudrait une stratégie commune pour combattre le virus. Cette décision, selon les manifestants, est un non-sens qui ne contribue en rien à la protection de la population car les gens munis d'une autorisation, mais sans test de dépistage, peuvent passer la frontière. Ils estiment que la fermeture de la frontière stoppe l'économie mais pas le virus ; le remède peut parfois être plus dangereux que la maladie. Ce n'est pas le virus qui va nous tuer mais le stress, affirmera l'une des manifestante, aux prises avec des difficultés pour ouvrir son commerce et l'angoisse de ne pouvoir payer loyer et employés à la fin du mois.

Tous étaient unanimes pour demander un renforcement des mesures sanitaires préventives, des deux côtés de l'île, pour permettre à nouveau une libre circulation, non pas festive mais du moins professionnelle et économique.

« NOUS SOMMES UNE COMMUNAUTÉ DE DESTINS »

Une île, un peuple uni par le même destin. C'est dans l'ADN du peuple de Saint-Martin de

vivre comme un seul et une partie de l'île ne peut survivre sans l'autre. Vouloir maintenir fermée la frontière entre le sud et le nord de l'île est considéré comme une injustice. Les saint-martinois se sentent insultés quand on leur refuse l'accès de la partie française, parfois de manière peu courtoise, car si aujourd'hui ils habitent en partie néerlandaise, ils sont nés et/ou travaillent à Saint-Martin. La décision de fermer la frontière était motivée par l'ouverture de l'aéroport de Juliana aux compagnies aériennes américaines avec l'inquiétude d'un rebond de l'épidémie.

Effectivement le nombre de cas depuis le 1er août ne cesse de croître ... mais des deux côtés (voir article p. 3). Le transit des voyageurs continue à se faire par Saint-Barthélemy ou l'aéroport de Grand Case ; là encore incompréhension de la part des manifestants.

« Le Président de la Collectivité est absent, tout comme la Préfète, c'est donc au peuple de prendre les décisions. La victoire n'est pas loin, on va continuer le combat et la prochaine fois, nous allons briser totalement cette situation » sera la conclusion de la manifestation. **A.B**



Garde à vue pour propos injurieux

Dans le contexte sanitaire et économique actuel, les esprits s'échauffent et certains perdent patience. Madame la Préfète, ne fait pas l'unanimité parmi la population mais n'en demeure pas moins la représentante de l'état pour Saint-Martin et Saint-Barthélemy.

La semaine dernière, un homme ayant proféré des insultes à son égard sur les réseaux sociaux, de manière récurrente, a été interpellé par les gendarmes et placé en garde à vue. Il sera convoqué devant le tribunal correctionnel de Saint-Martin le 17 septembre prochain pour outrage à dépositaire de l'autorité publique et injures publiques par voie de communication électronique et son téléphone portable a été saisi.

IZI LIGHT
INNOVATIVE SOLAR LIGHT

VENEZ DÉCOUVRIR NOTRE GAMME UNIQUE D'ÉCLAIRAGE À ÉNERGIE SOLAIRE

LAME DE SOL COMPOSITE ET PVC

MUR 3D EN FIBRE DE BAMBOU

PELOUSE SYNTHÉTIQUE

À PARTIR DE **25€/M²**

Route de l'Aéroport
de Grand Case «Izibox»
(à côté de Golfe Car Rental)

0690 11 33 33
www.izilight.net
www.iziwall.com - www.izigrass.net
info@izilight.net - f Izilight

A VENDRE
Mini Cooper cabriolet

- 1^{ère} immatriculation décembre 2016
- boîte automatique
- 16 637 kms
- 1,5L / 136cv
- jantes alu...

14 300€

0690 55 11 01

Véhicule visible à la concession BMW St-Martin - Hope Estate

■ BILAN COVID-19

Point de situation entre recrudescence des cas et nouvelles mesures

L'île comptabilisait lundi 116 cas actifs ; 88 côté hollandais et 28 en partie française. Vendredi soir, le ministre de la santé néerlandais présentait ses condoléances à la famille de la 17^{ème} victime du Covid-19 et dimanche le patient admis au CHU de Guadeloupe était la quatrième victime pour la partie française.

SINT MAARTEN : RENFORCEMENT DES MESURES BARRIÈRES ET COUVRE-FEU

L'homme décédé vendredi matin au Centre Médical de Sint Maarten travaillait à la Compagnie NV Gebe (le fournisseur d'électricité à Sint Maarten), qui a annoncé, suite à son décès, la fermeture de ses bureaux. Douze cas supplémentaires étaient comptabilisés le lendemain et trois supplémentaires dimanche soir soit 88 cas actifs actuellement sur la partie sud de l'île dont trois sont hospitalisés.

La première ministre, Silveria Jacobs a réitéré les appels à la vigilance et à la solidarité pour ne pas revenir à un confinement, non souhaité par le gouvernement. Les mesures actuellement en cours sont : le port du masque obligatoire dans tous les lieux publics et dans les entreprises tenues d'assurer également une désinfection systématique de leurs locaux, un couvre-feu de minuit à six heures du matin pour tous les établissements à l'exception des hôtels. Les casinos et les salles de conférence, d'événements et de fêtes peuvent également être exemptés «s'il a été établi que le risque de contamination peut être géré». Les entreprises qui enfreignent ces mesures peuvent

encourir jusqu'à quatre mois de prison et une amende pouvant aller jusqu'à 5 000 NAf. Les Pays-Bas ont annoncé un renfort du département local de santé publique avec l'arrivée sur le territoire de huit infirmières et d'un médecin spécialisé dans les maladies infectieuses.

SAINT MARTIN CONTRÔLE DES DÉPLACEMENTS ET DÉPISTAGES



La partie française a comptabilisé 16 cas supplémentaires entre le 5 et le 8 août portant à 29 le nombre de cas actifs dont un hospitalisé à l'hôpital de Marigot. Le patient admis au CHU de Pointe à Pitre, décédé dimanche, était un homme de 62 ans présentant des facteurs de comorbidités. A Saint-Barthélemy trois nouveaux cas étaient enregistrés sur la même période, soit 7 cas actifs actuellement.

Interrogée sur l'évolution de la pandémie, Madame la Préfète rappelle que toute la problématique réside dans la capacité de l'hôpital à accueillir un trop grand nombre de patients. Les évacuations sanitaires sur la Guadeloupe ne seront possibles qu'en fonction des disponibilités, et la Guadeloupe connaît elle aussi une augmentation importante (27 cas supplémentaires depuis vendredi dernier). A ce stade de l'épidémie, la Préfecture ne délivre plus d'autorisation pour circuler entre les deux parties de l'île et la frontière restera sous contrôle. Comme pour la partie néerlandaise, les restaurants sont tenus de fermer à minuit. **A.B**

Campagne de dépistage

La campagne de dépistage réalisée par les équipes mobiles de la Croix Rouge se poursuit jusqu'à vendredi. **Mardi 11 août** : Bureau de poste de Grand Case de 9h à 13h - **Mercredi 12 août** : Parking de Super U à Howell Center de 9h à 13h - **Judi 13 août** : Parking de Bellevue de 9h à 13h - **Vendredi 14 août** : Oyster Pond de 10h à 13h.

■ CRISE COVID-19

Les États-Unis placent Saint-Martin/Sint Maarten en niveau 3

Cinq jours à peine après la réouverture de l'aéroport de Juliana, les Centers for Disease Control and Prevention (CDC, agence fédérale de santé des États-Unis) ont placé l'île en niveau trois en raison du risque élevé de contracter le Covid-19. L'avis recommande aux ressortissants américains d'éviter tout voyage à Sint-Maarten ou Saint-Martin ... mais pas à Saint-Barthélemy.

Les avis recommandant aux américains d'éviter les déplacements internationaux ont été levés par le département d'État Américain la semaine dernière. Désormais, ils se font au cas par cas en fonction de la situation sanitaire de chaque pays. Cependant la majorité des états restent en niveau trois, le plus élevé, afin de limiter tous les voyages non essentiels. Seuls la Thaïlande, la Nouvelle-Zélande, les îles Fidji, Bonaire, Saint-Eustache, Saba et Saint-Barth ont été placés dans un avis de niveau de risque faible.

Le CDC recommande aux voyageurs d'éviter tout voyage non essentiel que ce soit en partie française ou néerlandaise. Il stipule que «les personnes âgées, les personnes de tout âge souffrant de certaines pathologies sous-jacentes et les personnes à risque accru de maladie grave devraient envisager de reporter leurs voyages, même essentiels».

COVID-19 in Saint Martin

Warning - Level 3, Avoid Nonessential Travel

COVID-19 in Sint Maarten

Warning - Level 3, Avoid Nonessential Travel

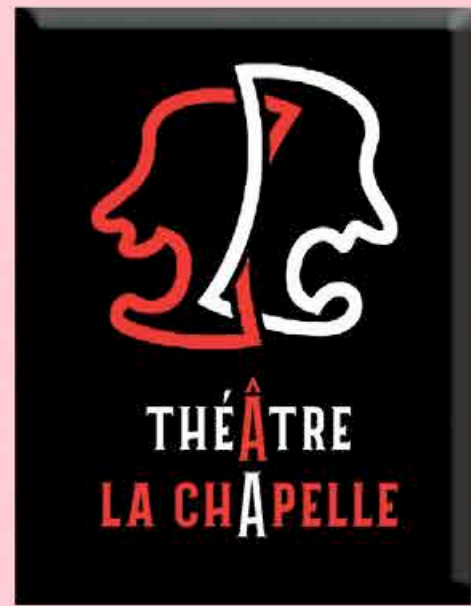
COVID-19 in Saint Barthelemy

Warning - Level 3, Avoid Nonessential Travel

Alert - Level 2, Practice Enhanced Precautions

Watch - Level 1, Practice Usual Precautions

Il précise par ailleurs que si les voyageurs devaient avoir besoin de soins médicaux, «les ressources pourraient être limitées» localement. **A.B**



STAGES D'ETE théâtre d'impro de 8 à 12 ans



Du 24 au 29 août

5 jours de théâtre et 1 spectacle au bout !

Infos et inscriptions: theatresxm.fr

■ QUARTIER D'ORLÉANS

Les compagnons bâtisseurs insufflent un esprit participatif

Les Compagnons Bâtisseurs inaugurerait vendredi dernier leur atelier de quartier, créé en partenariat avec la Semsamar à Quartier d'Orléans. Première pierre d'un projet d'envergure dont l'objectif est d'améliorer le cadre de vie des habitants.



Fanny Simon, directrice des Compagnons Bâtisseurs à Saint-Martin, et Yawo Nyuiadzi, PDG de la Semsamar lors de la présentation du nouveau local à Quartier d'Orléans

Ce local situé au cœur de la résidence les Palmeraies accueillera des animations collectives et proposera du prêt d'outillage aux habitants du quartier. Des chantiers participatifs chez les locataires et des chantiers solidaires dans les espaces collectifs extérieurs se tiendront régulièrement afin de participer à l'embellissement des abords de la résidence.

Ces actions sont soutenues conjointement par la Collectivité

de Saint-Martin, la CAF, l'Agence nationale de la cohésion des territoires et la Fondation de France.

IMPLIQUER LES HABITANTS

Un appartement de la résidence (n° 802 au rez-de-chaussée) a été rénové afin de pouvoir accueillir dans une pièce "la maison des volontaires", dans une autre la présentation des chantiers

participatifs chez les locataires, un espace pour le "jobdating" et les ateliers et enfin la bricothèque avec la mise à disposition de visseuses, scies, ponceuses, bétonnière, échafaudages, etc. En extérieur, un barnum permet d'organiser les ateliers collectifs, en alternance, comme la "fabrication de mobilier en bois de récup" ou « plomberie / faïence bricolage » avec les conseils et l'accompagnement d'Oliver Flanders, animateur technique, et deux jeunes en service civique. Les habitants pourront bénéficier également d'ateliers d'initiation pour effectuer eux-mêmes les travaux dans leur logement comme l'entretien des pièces humides, la réparation de menuiseries, les petits travaux de plomberie ou petites réparations électriques, la peinture, etc. Ces ateliers seront également l'occasion de les sensibiliser aux droits et devoirs des locataires et de les

informer sur les dispositions à prendre en période cyclonique. Les ateliers, gratuits, sont ouverts à tous sans inscription à Quartier d'Orléans, mais également à Sandy Ground (parking de l'école Jérôme Beaupère). A noter que les Compagnons Bâtisseurs recruteront en septembre deux nouveaux jeunes en service civique ainsi qu'un nouvel animateur.

RETOUR DES SERVICES DE PROXIMITÉ

La Semsamar met le local à disposition des Compagnons Bâtisseurs. Mais l'ensemble des rez-de-chaussée des immeubles résidence Les Palmeraies, inondables et donc impropres à l'habitat, devraient connaître le même sort et devenir des lieux d'implantation des services publics et de proximité, ou encore des espaces d'animations pour les

Soldes
de -20 à -70%

Lapierre's
marble bedroom
furniture design
indoor outdoor

(+590) 590 87 32 49
Hope Estate



Atelier bois animé par les compagnons bâtisseurs

associations. L'atelier de quartier est donc un premier pas qui s'inscrit dans un projet plus global : l'amélioration de l'habitat et des infrastructures, notamment administratives, très attendues par la population de Quartier d'Orléans. Les nouvelles installations de la CAF et de Pôle Emploi sont en passe de se concrétiser et celle de La Poste est en cours de négoc-

ciation. D'autres structures, concernant la petite enfance ou les personnes âgées, figurent également dans « ce projet, jugé essentiel, en termes de société, car il intéressera tout le quartier bien au-delà des logements de la Semsamar » assure Yawo Nyuiadzi. L'objectif est un environnement propre et sécurisé pour vivre en paix. A.B

All-New
SPORTAGE
New facelift

It's Go Time!

PROFITEZ
des Remises de l'été...
jusqu'à 1.800€ TTC

Une question... nos Conseillers
sont là pour vous informer

... Votre véhicule
n'attend plus
que Vous ! 🤔

KIA SXM Soremar

SOREMAR

SHOWROOM | ZAC DE BELLEVUE | 8h à 17h | TÉL 0590 51 18 92 | FAX 0590 87 24 05
GARAGE | GALISBAY | 8h - 12h / 14h - 17h | STANDARD 0590 51 05 00
ATELIER (SAV) 0590 51 05 09 / PIÈCES DE RECHANGE (PR) 0590 51 05 06/07

KIA

The Power to Surprise



FAITES VOS TRANSFERTS en euros ou en dollars, en Haïti, en République Dominicaine, en Colombie, en France... et VERS PLUS DE 150 PAYS !



Changez vos euros ou vos dollars AUX MEILLEURS TAUX !



Du lundi au vendredi 7h30 à 17h30
Le samedi 7h30 à 16h00

>> 4 Rue du Président Kennedy à Marigot

ria Money Transfer

Tourisme

97150 # 425 - MARDI 11 AOÛT 2020 - PAGE 05

JEUNESSE

« Quartiers d'été » en Guadeloupe

Dans la continuité du dispositif des « quartiers d'été », mis en place dans le cadre de la politique de la ville, les « Colos apprenantes » offrent aux enfants la possibilité de renforcer savoirs et compétences dans un contexte ludique. Ils étaient treize à partir hier pour les Saintes dans un camp UCPA.

Six filles et sept garçons, parité respectée (!), âgés de 8 à 12 ans, ont été sélectionnés par l'association Cobraced, la Croix Rouge ou la CAF pour participer à cette première colo apprenante en Guadeloupe placée sous le thème « Terre et Mer ». Ils vont durant une semaine pouvoir apprécier les joies des activités nautiques ou encore découvrir la faune et la flore au centre UCPA des Saintes. Pour certains de ces enfants issus des

quartiers défavorisés de l'île, c'était la première fois qu'ils prenaient l'avion et pour tous c'était l'occasion inespérée de partir en vacances. Ils sont accompagnés pour ce voyage par une bénévole et une salariée de Cobraced. Sur place, ils seront encadrés par des éducateurs diplômés de l'UCPA. Un repérage avait été fait préalablement afin de s'assurer que les consignes sanitaires puissent être appliquées durant la colonie. **A.B**

Ces dispositifs mis en place par la préfecture de Saint-Barthélemy et de Saint-Martin, sous la houlette de Dominique Blanchard (politique de la ville), de Marc Fabre (réfèrent de la direction de la jeunesse et des sports) et de Christian Rasolo (réfèrent pour la cohésion sociale de Guadeloupe), sont destinés à perdurer et surtout à être proposés à d'autres enfants à chaque vacance au cours de l'année scolaire. **A.B**



Aéroport de Grand Case lundi matin : les enfants de la « colo apprenante » en partance pour la Guadeloupe encadrés par Peggy Oulerich, Directrice de l'association Cobraced, et Sylvie Feucher, préfète déléguée de Saint-Barthélemy et Saint-Martin.

HÔTELLERIE

Marriott Lagoon Resort & Spa : horizon 2023 ?

Harmony Promotion et Marriott International avec un consortium d'investisseurs, présentent la semaine dernière par voie de communiqué, le futur hôtel cinq étoiles de la Baie Nettlé. Un projet qui pourrait relancer le tourisme de luxe à Saint-Martin.

Une première fois retoqué car ne s'inscrivant pas dans le contexte de l'île, le projet a depuis été revu. Il comprend désormais 168 chambres dont dix « beach villas », quatre « island villas », 22 suites et 132 guestrooms en contrat de mana-

gement avec le Marriott, un SPA, deux restaurants dont un gastronomique, des salles de réceptions et de séminaires, un centre de convention, une zone commerciale, une marina avec huit villas de grand standing et 52 appartements. Un projet ambitieux qui,

selon les promoteurs, sera largement arboré et articulé autour d'une piscine corallienne (un lagon à fond de sable, alimenté en eau de mer filtrée). Le groupe Harmony Promotion annonce une mise en chantier en 2021 pour un peu plus de deux ans, avec une livraison annoncée en avril 2023. L'hôtel devrait générer la création de mille emplois lors de la construction et de 350 pour l'exploitation. Le groupe annonce également être en relation avec la Collectivité de Saint-Martin pour la création d'un lycée hôtelier au sein même de cette nouvelle structure. Info ou intox ? A ce jour aucune demande de permis de construire n'a été déposée à la Collectivité et pour cause. Celui-ci, s'il est déposé, sera soumis au PPRN ancienne version, donc refusé s'agissant d'une nouvelle construction ou devra attendre la version définitive du nouveau PPRN. Le calendrier annoncé semble donc bien utopique. **A.B**



Membre du groupe **CH International**

CABINET D'EXPERTISE-COMPTABLE
AGORA ILES DU NORD

- **Un expert-comptable :** Monsieur Luc LEFEVRE, Commissaire aux Comptes
- **Une directrice de bureau :** Madame Florence VIRET



Ils sont à votre disposition pour vous recevoir dans leurs bureaux pour toute information ou mission comptable, soit par **une visite** ou au numéro de téléphone **06 90 49 57 66**

Bureau : Tél. **05 90 52 09 46**
E-mail : **agora.idn@gmail.com**

Siège social : AGORA IDN
34/35 rue de la Canne à sucre
Hope Estate SAINT-MARTIN

Société Audit-Social-Juridique d'Expertise Comptable
Inscrite au tableau des experts-comptables de l'ordre de Guadeloupe



AVEC **1618 RHIUM ISLAND** SAINT-MARTIN FWI

FOOD, DRINK & Live MUSIC

13 AUGUST
6H SET MIX
8 PM



Cocktail and tapas on the beach // dinner // party time



VENDREDI 14 août
à partir de 18h
OWI MAZEL
MOULES FRITES
À TOUTES LES SAUCES



SAMEDI 15 août
à partir de 18h
DJ EYEDOL



RESERVATION CONSEILLÉE 06 90 88 44 61 - BOULEVARD DE GRAND CASE
LUN, MAR, MER : 10H-20H / JEU, VEN, SAM : 10H-0H / DIM : 10H-21H

DU LUNDI 10 AOUT AU DIMANCHE 23 AOUT 2020

SUPER U

Commerçants autrement



Howell Center
Hope Estate



0€
0\$66

PROTEGE CAHIER
Cpaque 24X32cm
Coloris assortis



2.85
3\$14

CAHIER BROCHURE
Grand ou Petit carreaux,
192 pages 24X32cm
Coloris assortis



1.75
1\$93

COPIES DOUBLES OU FEUILLES SIMPLES PERFORÉES
Grand ou Petit carreaux
400 pages 21X29,7cm 90g



0€
0\$72

CAHIER PIQURE
96 pages 24X32cm
Grand carreaux



0€
1\$05

PROTEGE DOCUMENTS
40 Vues



1.85
2\$04

CHEMISES
x15
Pour dossier
Coloris assortis



4.50
4\$95

CHEMISES
x10 à élastiques
3 Rabats 24X32cm
Coloris assortis
Soit : 0.45€/unité



0.45
0\$50

CAHIER DE MUSIQUE
16 Pages 22X17cm
Coloris assortis



0.95
1\$05

POCHETTE DE PAPIER MILLIMETRE
21X29,7cm
24 Feuilles



1.20
1\$32

POCHETTE A DESSIN
Grainée 24X32cm
12 Feuilles 160g/m2
Couleur vives



1.35
1\$49

ARDOISE EFFACABLE DOUBLE FACE
En plastique
Une face blanche et une face quadrillée + 1 stylo effaçable déclinables
Coloris assortis



0.99
1\$09

CAHIER DE TEXTE
Reliure intégrale
148 Pages 17X22cm
Coloris assortis



2.99
3\$29

AGENDA
Fille ou Garçon
11.5X17cm
Coloris assortis



1.25
1\$38

STYLO BILLE BIC
Rétractable
4 Couleurs
Rechargeable



1.45
1\$60

STYLO BILLE RETRACTABLE
Pointe bille x4
Écriture moyenne
noir, bleu, vert, rouge
Soit : 0.36€/unité



2.40
2\$64

STYLO BILLE
Bic Cristal x20
Corps transparent
Soit : 0.12€/unité



4.25
4\$68

STYLO BILLE EFFACABLE
Pointe bille x3
Encre gel
noir, bleu, vert
Soit : 1.42€/unité



1.40
1\$54

LOT DE TRACAGE
Incassable
4 pièces
Règle 30cm,
Équerre 60°,
Équerre 45°,
Rapporteur
180°
+ 1 Règle
16cm
Offerte



1.35
1\$49

RUBAN CORRECTEUR
Pointe rétractable
5mmx5m



0.85
0\$94

CISEAUX
13cm Bouts ronds
En acier inoxydable
Coloris assortis



1.75
1\$93

BATON DE COLLE
Blanche
20g x2



0.90
0\$99

CRAYON GRAPHITE HB x10
Soit : 0.09€/unité



0.55
0\$61

GOMME TECHNIQUE
x3
Soit : 0.18€/unité



0.25
0\$28

ICI PRIX MINI
TAILLE CRAYON
Aluminium
2 Trous



0.60
0\$66

REGLE PLATE
30cm
Biscauté



2.75
3\$03

SURLIGNEURS
x8
Jaune, rose, orange,
bleu et vert



8.95
9\$85

CALCULATRICE SCIENTIFIQUE



1.75
1\$93

CRAYON DE COULEUR
X24 dont 6 flus



1.25
1\$38

FEUTRE
x12
Pointe moyenne
Écoallene



1.10
1\$21

FEUTRE EFFACABLE A SEC
x5
2bleu+1noir+
1rouge+1vert

Au Pain Gourmand
LA BOULANGERIE D'HOWELL CENTER
OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI
de 6h00 à 19h30
DIMANCHE ET JOURS FÉRIÉS
de 7h00 à 12h45
Tel. : (+990) 590 52 09 29

VISA MasterCard AMERICAN EXPRESS
Chèque Déjeuner Ticket Sodexo CHEQUE-TABLE

1€ = \$1.10

Ouvert du Lundi au Samedi et
Jours fériés de 8h00 à 20h00
Dimanche de 8h00 à 12h45
Howell Center Tél. : (+590) 590 29 54 32
Hope Estate Tél. : (+590) 590 52 23 60

INFOS LOCALES

Deux jours de shopping à Marigot

L'initiative des commerçants de Marigot avec leurs Crazy Days, vendredi et samedi derniers, a reboosté un peu le moral de tous.



Ils étaient 74 à jouer le jeu entre boutiques, restaurants et autres commerces. Les bonnes affaires étaient effectivement au rendez-vous, avec des réductions jusqu'à 70% chez certains, pour le plus grand plaisir des acheteurs.

Bien que fréquentée cette fois inégalement par la clientèle de

la partie française de l'île, l'affluence, notamment samedi en fin de matinée, était quand même bien là. Inutile de rappeler qu'il est important pour l'économie locale de soutenir nos commerçants ... on ne lâche rien et on se fait plaisir de temps en temps avec une virée shopping en centre-ville !

A.B



MÉTÉO

Nouvelles prévisions cycloniques

Le National Oceanic and Atmospheric Administration (NOAA) a revu ses prévisions du mois de mai à la hausse et a annoncé jeudi dernier que cette saison pourrait figurer parmi l'une des plus actives enregistrées. Mais tout est relatif, une saison active dans l'Atlantique n'est pas forcément synonyme de cyclones sur les îles du nord.

Les nouvelles prévisions font état de la possibilité de développement de 19 à 25 tempêtes nommées dont sept à onze classées en ouragan (catégorie 1 ou 2) et trois à six classées en ouragans majeurs (catégories de 3 à 5). Cette mise à jour couvre toute la saison cyclonique, du 1er juin au 30 novembre, et comprend donc les neuf tempêtes d'ores et déjà nommées à ce jour.

Les scientifiques basent leurs estimations sur les conditions océaniques et atmosphériques actuelles : des températures plus chaudes que la moyenne dans l'Atlantique et la mer des Caraïbes, une baisse du cisaillement du vent, des alizés tropicaux plus faibles, une mousson en Afrique de l'ouest plus active que la normale et le phénomène la "Nina" qui peut encore affaiblir le cisaillement du vent permettant aux tempêtes de se développer et de s'intensifier. Le

professeur Gerry Bell, qui dirige le département prévision cyclonique de la NOAA, précise d'ailleurs que les phénomènes pourraient être plus forts et plus longs que la moyenne.

Comme toute prévision météorologiques, elles demeurent incertaines et ne peuvent être anticipées. Elles rappellent toutefois qu'il est important d'être prêts pour affronter un phénomène dans le cas où il se produirait car nous entrons dans la période la plus active de la saison.

Pour le moment, une perturbation à 1000 km à l'ouest / sud-ouest du Cap Vert est à surveiller. Elle montre des signes d'organisation et pourrait se renforcer d'ici demain (60% selon le NHC). Elle pourrait concerner les Antilles à la fin de la semaine, mais dans un environnement défavorable à son renforcement selon Météo France.

(source NOAA - NHC)

MOTORWORLD

VÉHICULES D'OCCASION

La qualité en toute confiance.



VOLKSWAGEN BEETLE

- 2012 HYUNDAI ELANTRA
- 2014 FORD MUSTANG V6
- 2014 FORD FUSION
- 2014 VOLKSWAGEN CC



HYUNDAI i10

- 2015 HYUNDAI i10
- 2015 HYUNDAI ELANTRA
- 2015 HYUNDAI ACCENT
- 2015 VW POLO SEDAN



HYUNDAI i20

- 2015 HONDA CIVIC
- 2015 HYUNDAI SONATA
- 2016 HYUNDAI i20
- 2016 HONDA FIT



HYUNDAI ACCENT

- 2016 MAZDA 3 SEDAN
- 2016 AUDI A1
- 2017 HYUNDAI GRAND i10
- 2018 HYUNDAI GRAND i10
- 2018 VOLKSWAGEN BEETLE



FORD ECOSPORT

- 2012 DODGE GRAND CARAVAN V6
- 2013 HYUNDAI TUCSON 4x4
- 2013 HYUNDAI SANTA FE 4x4
- 2013 FORD ESCAPE
- 2013 FORD EXPLORER V6
- 2013 HYUNDAI H-1 Bus 9 Placer
- 2014 FORD ECONOLINE
- 2014 VOLKSWAGEN TIGUAN 4x4



HYUNDAI SANTA FE

- 2014 HONDA CROSSTOUR 4x4
- 2014 JEEP WRANGLER V6 4X4 (2 Portes)
- 2014 JEEP WRANGLER V6 4X4 (4 Portes)
- 2015 HONDA CR-V
- 2015 HYUNDAI TUCSON 4x4
- 2015 FORD ECOSPORT
- 2016 FORD ECOSPORT
- 2016 AUDI Q3



HONDA CR-V

- 2016 AUDI Q5 Quattro AWD
- 2017 AUDI Q5 Quattro AWD
- 2017 FORD EXPLORER
- 2018 HONDA CR-V
- 2018 FORD ECOSPORT
- 2018 HYUNDAI H-1 BUS 12 Placer



JEEP WRANGLER

- 2018 HYUNDAI H-1 BUS 9 Placer
- 2019 HYUNDAI H-100 CAMION
- 2019 MAZDA CX-3 4x4
- 2019 HYUNDAI TUCSON
- 2020 JEEP WRANGLER RUBICON

- ✓ LES MEILLEURES VOITURES D OCCASION A ST. MAARTEN/MARTIN
Gamme de véhicules : voitures, SUV, haute gamme, camions et utilitaires.
- ✓ 150 POINT DE CONTROLES ET DIAGNOSTIC AUTO
Reparation et restauration qualite d usine.
- ✓ GARANTIE INCLUSE
Sur les voitures de moins de 5 ans.
- ✓ REPRISE
Nous reprenons toutes les marques de voitures.

14 WELFARE ROAD, COLE BAY
MOTORWORLDSXM.COM/USED-CARS.HTML
SALES@MOTORWORLDSXM.COM

TEL: +1 (721) 526-2256
+1 (721) 544-5294 EXT. 173

97150

SAINT MARTIN - SAINT MAARTEN
VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO - YOUR TWICE WEEKLY HERALD

édité par la société Empreinte - 4 ZAC de Bellevue - 97150 Saint Martin
E-mail : empreintesxm@orange.fr - Tél : 0590 27 74 61 - www.le97150.fr
IMPRESSION DAILY HERALD : 4000 exemplaires
N° ISSN 2553-4297

SERVICE RÉDACTION :
Rédactrice en chef :
Valérie Daizey 0690 678 278
redaction@empreintesxm.net
Ann Bouard 0690 54 06 06

SERVICE RÉDACTION SOIRÉES
Michel Coubard 0690 65 58 85

SERVICE MAQUETTE:
Alexandra Froissant
alex@empreintesxm.net

DISTRIBUTION :
Christophe Agar 0690 88 82 47

SERVICE COMMERCIAL :
Aurélien Saucy 0690 56 51 09
Matthieu Abdallah 0673 65 07 96

ADJOINTE À LA PUBLICATION
Tancrede Demont 0690 65 59 82

DIRECTEUR DE PUBLICATION :
Slobodan 0690 622 822
slobo@empreintesxm.net

PENSEZ À VOS ÉVÉNEMENTS,
CE, ANNIVERSAIRE

Tarif privatif attractif
à partir de 15 pers

Scoobi Too

Cata de 23m reste à votre disposition tout l'été

SORTIE À LA JOURNÉE - EXCURSIONS
FORMULE TOUT INCLUS

Réservation / infoline 06 90 73 66 63

info@scoobidoo.com - www.scoobidoo.com

Basé à l'Anse Marcel - Rés. des Acacias

SERVICE DE
DESINFECTION
DU BATEAU

Vie locale

97150 # 425 - MARDI 11 AOÛT 2020 - PAGE 09

■ ENVIRONNEMENT

Évacuation des sargasses en cours



Les stocks d'algues se sont accumulés ces dernières semaines et les riverains des zones touchées faisaient savoir leur mécontentement. Les opérations de ramassage ont tardées pour diverses raisons : la nécessité d'effectuer les collectes dans le respect de l'environnement, à savoir la préservation du sable, des lieux de ponte des tortues ... les retards engendrés par la crise sanitaire, notamment pour l'entreprise basée en Guadeloupe, et des retards dans le règlement des précédentes prestations de la seconde entreprise basée à Saint-Martin, dus à des irrégularités dans les factures et un manque de justificatifs. La Chambre territoriale des comptes a donné raison à la Collectivité dans ce contentieux et la situation devrait être régularisée. Les réunions préparatoires entre la Collectivité et ses prestataires ont permis de réadapter le mode opératoire compte tenu de la présence de quantités inhabituelles d'algues. La DEAL (Direction de l'Environnement, de l'Aménagement et du Logement) a également participé à ces échanges à la demande de la Collectivité.

UN TRAVAIL DE LONGUE HALEINE

L'entreprise Guadeloupéenne est actuellement à l'œuvre à l'embarcadere de Cul de Sac, tandis que celle de Saint-Martin doit s'attaquer à la plage de Mont Vernon, si tant est que l'accès lui soit autorisé par les gestionnaire de la résidence, ce qui n'était toujours pas le cas en fin de semaine dernière. Le littoral d'Oyster Pond (Baie Lucas) fait aussi partie des zones concernées par ces opérations de nettoyage. Quant à la Baie Orientale, le nettoyage des plages est dévolu aux titulaires des AOT qui doivent assurer le ramassage en suivant les recommandations émises par la Réserve Nationale Naturelle de Saint-Martin afin de préserver, une fois encore, les lieux de pontes des tortues marines. L'importance des échouages rend les choses plus lentes, car si les algues de Cul de Sac peuvent être transportées directement à l'éco site, pour les autres zones, elles doivent être préalablement étalées sur une couche de 10 cm pour les faire sécher le plus rapidement possible et ainsi éliminer l'odeur avant de pouvoir les ramasser ou les transporter. A.B

La Collectivité a lancé, en début de semaine dernière, les premières opérations de collecte des sargasses à Cul de Sac, sur la plage de Mont Vernon et sur la Baie Lucas. Les opérations se poursuivront tant que le phénomène d'échouage persistera.

DES PROMOS SENSATIONNELLES!

DES PRIX JAMAIS VUS!



Hyundai Grand i10
Citadine/Berline

à partir de **11,490€** **169€** par mois

Volkswagen Polo/Virtus



à partir de **14,790€** **218€** par mois



Hyundai i20 Active

à partir de **14,990€** **219€** par mois

Volkswagen T-Cross



à partir de **18,490€** **273€** par mois



Hyundai Creta

à partir de **17,490€** **257€** par mois

Ford EcoSport



à partir de **18,990€** **277€** par mois



Hyundai Tucson

à partir de **19,490€** **288€** par mois

Volkswagen Tiguan
7 Places



à partir de **24,190€** **354€** par mois

TTC et CARTE GRISE inclus.

*Mensualités calculées avec un apport de 15% - sur 71 mois. Remises sur les modèles sélectionnés. Voir conditions en magasin.



ORCHESTRA
-50% TOUTE L'ANNÉE
sur les VÊTEMENTS 0 à 14 ANS
avec l'achat d'une carte Club à 30€
(valable 1 an)

MOTORWORLD

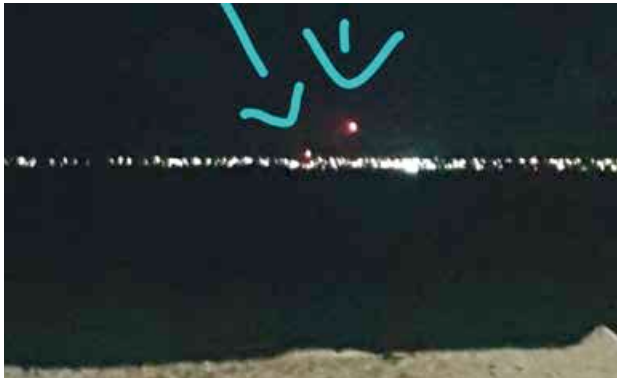
223 Galisbay, Marigot
011-590-52-88-01
facebook.com/mwsxm

CONTACTEZ NOUS
Eric Tasso: +011 (590) 690 88 52 49
Sylvia Besuchet: +011 (590) 690 88 36 33
MOTORWORLD.SXM.COM

■ SÉCURITÉ EN MER

Mise en garde de la S.N.S.M. de Saint-Martin

Lundi 3 août un témoin contacte la gendarmerie et rapporte avoir vu deux fusées de détresse rouges dans le chenal d'Anguilla ; il les a estimées à 300-500m du bord de la plage de la Baie Nettlé et a vu un bateau dans la même direction.



Les gendarmes préviennent le Centre Régional des Opérations de Secours et de Sauvage des Antilles-Guyane (CROSS-AG) qui engage une équipe de quatre bénévoles de la SNSM de Saint-Martin pour faire des recherches sur zone. Le

semi-rigide rapide, Rescue Star, quitte la marina Fort Louis à 20h50 et se dirige vers le ponton de Sandy Ground, pour se mettre dans l'axe du "témoin", avec lequel le CROSS est en contact téléphonique et transmet les informations par VHF.

L'équipage de la Rescue Star fait le tour et parle à chaque personne des trois voiliers présents sur la zone mais aucun n'a vu ni entendu quoi que ce soit. Le témoin pense que les fusées venaient du voilier mouillé le plus au large. Difficile de juger les distances en mer de nuit ; mais quand le témoin voit les sauveteurs à côté de ce voilier, il pense que les fusées ont dû être tirées d'un peu plus loin, dans le chenal d'Anguilla, mais dans le même axe. La Rescue Star fait donc route en direction d'Anguilla, croise un petit bateau de pêche, mais les pêcheurs n'ont pas vu de fusées ni entendu quelque chose d'anormal. Il y a une belle lune, une bonne visibilité et personne d'autre sur l'eau.

À 21h25, la Rescue Star reçoit une photo prise par le témoin quand il a vu les fusées en l'air. De toute évidence, il s'agit d'un tir de fusée au-dessus d'Anguilla et ... le 1er lundi d'août, c'est "August Monday", le jour annuel des festivités carnavalesques à Anguilla ! La Rescue Star appelle la Police d'Anguilla, pour savoir s'ils sont au courant du tir. Dix minutes plus tard, la police d'Anguilla confirme qu'il y a bien eu deux tirs de fusées rouges à 19h50 sur la plage de Sandy Ground à Anguilla, pour fêter la clôture de la course des bateaux pays.

• Conclusion 1 : fausse alerte, une fois de plus ! Mais la SNSM remercie le témoin d'avoir réagi comme il se doit ; il a vu des fusées de détresse et a prévenu les secours immédiatement ; il a même eu la présence d'esprit de prendre une photo. Par contre, il est dommage que les organisateurs ou les participants, qui auraient tiré ces fusées à Anguilla, n'aient pas eu le réflexe et la détermination de prévenir le CROSS

pour expliquer qu'il n'y avait aucune détresse réelle et éviter qu'une équipe de la SNSM de Saint-Martin ne sorte pour rien.

• Conclusion 2 : si vous êtes témoin d'un incident en mer, veuillez composer directement le numéro d'urgence du CROSS-AG (le 196) au lieu du 17 ; cela permet aux équipes de secours concernées d'être alertées direc-

tement pour une intervention plus rapide et plus efficace, surtout quand il y a des vies à sauver.

• Conclusion 3 : la SNSM rappelle que les feux à main ou fusées rouges doivent être utilisés uniquement en cas de détresse réelle, afin d'éviter de mobiliser inutilement des moyens de secours. Conformément à l'article

322-14 du Code Pénal, le fait de provoquer inutilement le déploiement de moyens de secours humains et matériels, peut valoir à son auteur jusqu'à 30000€ d'amende et deux ans d'emprisonnement. La SNSM de Saint-Martin dépose désormais systématiquement plainte contre X auprès de la Gendarmerie nationale.

■ ANIMAUX

Alerte à la parvovirose

Une épidémie de parvovirose canine sévit actuellement sur l'île. La clinique vétérinaire de Hope Estate a enregistré huit cas en une semaine et celle de Concordia annonce déjà deux cas et un décès sur cette même période.

Cette maladie infectieuse du chien est due à un parvovirus, un virus très résistant. Elle peut toucher n'importe quel chien, quels que soient son environnement ou son âge. Les symptômes sont l'amaigrissement, des diarrhées hémorragiques et des vomissements pouvant entraîner la mort de l'animal en seulement quelques jours. Les chiots (moins de 6 mois) sont particulièrement sensibles aux parvovirus.

La seule prévention efficace est la vaccination, mais elle n'est efficace que sur les chiots de plus



de douze semaines: la présence des anticorps transmis par le lait maternel inhibe le virus, donc le vaccin aussi, avant cet âge ! En attendant que la vaccination soit possible, le principe de précaution s'applique: éviter tout

contact avec des chiens non vaccinés et désinfecter l'habitat à l'eau de Javel en cas de souillure. En cas de doute ou d'apparition de symptômes, contactez un vétérinaire.

A.B

■ COMMUNIQUÉ

Entreprises : la collectivité vous accompagne

Les conditions d'éligibilité du volet 2 du fonds de solidarité ont été modifiées. Les entreprises ayant bénéficié au moins une fois du volet 1 du Fonds de Solidarité (plafonné à 1500 €) sont invitées à formuler leur demande de volet 2 avant le 15 septembre 2020.

Montant de l'aide : de 2000 € à 5000 € (jusqu'à 10000 € pour les entreprises listées sur les annexes S1 et S2) en fonction du chiffre d'affaire du dernier exer-

cice clos.
Listings S1 & S2 : <https://fr.calameo.com/read/0063334318bc3d270725e>

Pour rappel :

- la condition de refus de prêt bancaire n'est plus exigée,
- les entreprises éligibles emploient au moins 1 salarié ou ont subi une interdiction d'accueil du public entre le 1er mars et le 30 juin 2020,
- ces entreprises doivent présenter un solde de trésorerie négatif.

Informations sur : <http://www.com-saint-martin.fr/covid19-entreprises.html>

Les demandes sont à adresser à : fonds-solidarite.covid@com-saint-martin.fr

La Délégation au Développement Economique se tient à votre disposition pour toute information complémentaire et vous reçoit uniquement sur rendez-vous. (dev.eco@com-saint-martin.fr ou 06 90 66 10 96).



Société de paysage recherche un DESSINATEUR DAO - DEVISEUR

Vous serez responsable de nos projets d'aménagement extérieur : élaboration des plans, quantitatifs...

Vous accompagnerez les commerciaux sur les visites de chantiers pour vous imprégner des demandes clients.

Profil recherché : créatif, autonome, parlant anglais. Expérience dans l'aménagement

Solumat recherche

un MAGASINIER - VENDEUR

Profil recherché : organisé, rigoureux, sachant gérer un parc de stockage, conduire des chariots élévateurs/télescopiques. Expérience dans le BTP serait un plus

ENVOYEZ VOTRE CANDADITURE (lettre de motivation & CV) à e.le-guiniec@hotmail.fr

La tournée de Mimi

POUR VOS SOIRÉES AVEC ANIMATIONS MUSICALES

A LA BODEGA (Cupecoy)

Le Restaurant et Bar-Tapas situé sur Jordan Road vous propose des dîners avec 'Live Music' tous les vendredis de 19h à 22h.

AU BARRANCO (Grand Case)

Le Tropical Restaurant et Bar-Lounge, vous propose des dîners animés tous les jeudis avec Owi Mazel pour enchanter les lieux dans le 'Song, Sax, Sunset', vendredi le 'Barranco Paradisio' animé par Dj Jérémy, et samedi le 'Barranco Disco' avec DJ Rudy.

A LA PIZZA CLUB (Princess Casino)

Ce Restaurant situé au 1er étage devant le Casino organise tous les vendredis une soirée 'Karaoke Party' avec Dj Alex, Sara à l'animation et Hervé 'le Boss' pour l'ambiance de 18h à 23h30, autour de superbes pizzas cuites au feu de bois ou quelques petits plats Maison.

AU CAPTAIN FRENCHY (Grand Case)

Le Bar-Restaurant nous annonce pour ce jeudi à partir de 18h DJ Stabtone, le vendredi 14 août soirée Live avec OWI MAZEL pour accompagner la soirée Moules Frites à partir de 18h et le samedi 15 août à partir de 18h votre 'Beach Party' avec Dj Eyedol.

AU SUNBEACH Clubbers (Baie Orientale)

Ce Beach-Bar-Restaurant est ouvert tous les jours de 10h à 17h avec sa carte 'Spécial Cocktail', sa cuisine 'Gastro Beach' concoctée par la chef Ina, sa chaleureuse équipe autour de Laurent et Axel, son parc gonflable pour les enfants et Dj Black Rock à l'animation.

AU YELLOW SUB (Baie Orientale)

Le Bar-Restaurant vous rappelle son programme de soirées, le jeudi 13 août la 'Salsa Party' avec le groupe Latin Sugar, vendredi 14 août le duo Amin et Delphine dans leur 'Music Addict', et le samedi 15 Août la 'Karaoke Party' avec Jean Louis.

AU LAGOONIES (Cole Bay)

Le Bar-Restaurant vous invite à vous détendre le jeudi 13 Août à partir de 18h avec sa soirée 'Alternative Acoustic Dinner' animé par le talentueux chanteur-guitariste Lee Hardesty.

AU OBA OBA BAR (Simpson Bay)

Le Bar-Lounge tenu vous propose tous les mercredis la soirée Karaoké avec Dj Alex et Sara, les vendredis la chanteuse Sol dans son répertoire 'Hits et Latino', les samedis Ali Montero pour la 'Latin Night', et des animations musicales les autres jours.

LE SANDBAR (Beacon Hill)

Au programme du Bar-Restaurant, mardi Amin et Scud 'Delir Acoustik', mercredi Latin Sugar Band 'Salsa Party', et jeudi Dj Classy D 'Ladies Night', vendredi 'Karaoke' avec Dj Mario, samedi 'Soul-House' avec Dj Allan P, et dimanche SMS Experience 'Reggae Night'.

AU RED PIANO (Simpson Bay)

Le Piano-Bar vous rappelle ses animations à partir de 20h, vendredi 'Ladies Night' avec le 2 for 1 et Dj Classy D, samedi 'Caribbean Night' avec Dj Joël, dimanche 'Play Hard' avec Dj's ou 'Live', et les lundis la 'Church on Monday' avec le super groupe 'What the funk'.

AU COMPTOIRE (Cul de Sac)

Le Bar-Restaurant situé au 108 sur la route de Cul de Sac, vous invite à sa soirée 'Live Music' le vendredi 14 août à partir de 19h avec l'excellent chanteur-guitariste Scud.

AU BAMBOO CLUB (Simpson Bay)

Le Bar-Lounge vous propose tous les vendredis 'We are Family' avec Dj Rudy aux platines et tous les samedis 'House of Fun' où Dj Mister T vous déchainera dans son 'Happy Music'.

AU KARAKTER (Simpson Bay)

Soirées 'Live Music' de 19h à 22h30 au Beach-Restaurant, le mercredi Alfredo et Yonnis 'Pop-Rock', jeudi Ayan Farah avec du 'Soul-Jazz', vendredi Connis et Betty V 'Sax-Jazz', samedi Eduardo, Yonnis, Simon 'Latin Night', dimanche 'Beach Party' à partir de 14h avec Dj Mister T et ses compères Léo et Allan P, et lundi Sms Experience 'Caribbean-Pop'.

AU OUALICHI (Philipsburg)

Le Bar-Restaurant situé sur le Boardwalk vous propose cette semaine les 1/4 de finale de la 'Champions League' sur grand écran à partir de

LAGOONIES
Bistro-Bar

OPEN MONDAY THROUGH SATURDAY FROM 10 AM

Breakfast • Lunch
Dinner • Tapas

HAPPY HOUR 5 to 6 pm

LIVE MUSIC

BEER 'PELIKAN BREWERY' ON TAP

THURSDAY AUGUST 13TH
LEE HARDESTY
Acoustic Dinner
6.30 pm

WELLINGTON ROAD
33-35 COLE BAY SXM
(Between Electec & island waterworld)
+1(721) 523-0115
Bistolagoonies@gmail.com

CRAZY GOOD

SINGLE-USE PLASTIC FREE

PROUD SUPPORTER OF LOCAL PRODUCERS

15h, avec le mercredi 12 août Atalanta Bergamo - PSG, jeudi 13 août Leipzig - Atlético Madrid, vendredi 14 août Barcelone - Bayern Munich, et le samedi 15 août Manchester City - Juventus Turin.

AU 978 SANCTORUM (Rambaud)

La Villa Kapresse Restaurant vous propose 'Jazzy Dinner' le vendredi avec des chanteurs invités, le samedi Dj Kimo aux platines et dimanche 'Breakfast Brunch' en musique.

AUX 3 AMIGOS (Maho Plaza)

Le Bar-Grill vous propose mardi 'Taco Tuesday' avec Dj Kembe, jeudi 'Girls Night Out' avec Dj Outkast, vendredi 'Overtime' avec les Dj's Siw Roo, Lil'r, Eyedol, samedi 'Cool Party Dj's Outkast-Kilo, et dimanche 'Fun Sundays' avec Dj Big Boss et Kembe.

AU SNOOPY'S BAR-GRILL (Simpson Bay)

Le Bar-Restaurant, vous invite à sa 'Ladies Night' tous les samedis à partir de 20h animée par Dj Black Boy, les dimanches soirée 'Rockin' avec Alfredo et Johnny, avec tous les autres soirs Happy Hour, Karaoké et diverses animations musicales.

AU FAT TONY'S SXM (Cupecoy)

Ce Restaurant 'Smoked Meats et Pizzas' vous propose des soirées 'Live Music' les mercredis et samedis avec les talentueux chanteurs-guitaristes Gianfranco et Lee.

AU RAINBOW (Grand Case)

Le Beach-Bar-Restaurant vous organise tous les dimanches une grande 'Beach Party' avec Dj Classy D et ses invités.

AU YATCH CLUB (Marigot)

Le Restaurant situé sur le Port St Louis, vous propose le samedi 15 Août à partir de 19h, de dîner sur des notes de Jazz avec le talentueux guitariste Alban Charton à l'animation.

AU TOPPERS (Simpson Bay)

Au Bar-Restaurant tous les soirs c'est les ren-

dez-vous 'Karaoke', qui ne manquent d'ambiance avec tous les fidèles amateurs de la machine à chanter.

AU HOLE IN THE WALL (Maho Plaza)

Au Bar-Concert 'Live Music de 20h à 23h, jeudi 13 août 'Another Hole' du Pop-Hits avec Alfredo et Yonny, et vendredi 14 août la 'Hole-Y Friday' avec Ronny et Ayan 'Pop-Soul'.

AU PINEAPPLE PETE (Simpson Bay)

Ce Restaurant très réputé pour cuisine internationale, sa belle variété de sushis, et ses tables pour le Teppanyaki en terrasse, vous propose pour vous détendre 5 tables de billard, 6 TV, l'Arcade avec ses machines électroniques, et pour la musique, le mardi Alban, mercredi Eduardo, jeudi Ronny, vendredi Jojo, samedi Jeremy et dimanche Eduardo.

CHEZ HERCULE (Cul de Sac)

Le Restaurant Créole vous présente toujours de nombreuses animations musicales en fin de semaine avec en alternance 'Live Music', 'Dj's Party', et Karaoké.

A LA VILLA GUMBS (La Savane)

Le Restaurant les Délices Créoles présente le samedi 15 août à partir de midi, une spéciale 'Pool Party' animée par les Dj's Renaud, Lil'r, Franklin, Kino et Virus.

A PORT DE PLAISANCE PAVILLON

(Cole Bay)
Samedi 22 août de 19h à 22h30, grande soirée 'The Red Carpet Edition' avec Vision & Voice pour un concert de 20h à 21h avec Malaïka Maxwell, puis Buffet et ensuite concert de 21h30 à 22h30 avec différents musiciens invités.

AU SANDY'S TOO (La Savane)

Le Snack-Bar situé au 91 rue de la Savane, vous invite à sa soirée 'Live Jazz Thursday' tous les 15 jours, avec la prochaine le 27 août qui sera animée par le guitariste Alban Charton.

Le Spécialiste
de la Cuisine Japonaise

ALINA
SUSHI & IZAKAYA

SUSHI - SASHIMI - NIGIRI
SAKE BAR...

OUVERT
du Lundi au Samedi

HAPPY HOURS de 17h à 19h au sake bar
Au 1^{er} étage au dessus du Casino Royale

Rhine Rd, Maho Bay, Royale Casino
+1 (721) 587 8858 Email : reservations@alinarestaurant.com

RESTAURANT - MIDI & SOIR
SUR PLACE ET À EMPORTER

Yellow Sub

OUVERT
de 8h à 23h
tous les jours
(Fermé le dimanche)

Jeudi 13 août :
SALSA PARTY
avec Latin Sugar Band

Vendredi 14 août :
MUSIC ADDICT
avec Delphine et Amin

Samedi 15 août :
KARAOKE
avec Jean Louis

Baie Orientale - Info/résa: 0690 62 27 06

BARRANCO
GRAND CASE

TROPICAL RESTAURANT - BAR LOUNGE

JEUDI
SONG AND SAX 18H30
« OWI MAZEL »

VENDREDI
20H30
« DJ JEREMY »

SAMEDI
BACK TO THE 80s 90s 2000 & MORE...
« DJ RUDY LIVE »

OPEN JEUDI, VENDREDI ET SAMEDI
PLACE LIMITEES - 70 bvd de Grand Case - Info résa : 0690 29 88 58



RENAULT
Passion for life



Renault DUSTER

À partir de seulement

320€/mois

avec **2000€**
de remise

*prix au comptant 18 900€ - 2000€ = 16900€ ou
avec un premier loyer de 2535€ + 59 loyers de 320€